

S6

Luzern–Wolhusen–Langnau i.E. + Langenthal

Sie stehen an einem Bahnhof zwischen Luzern und Wolhusen.

Bitte beachten Sie die Anschriften (Fahrziele) am Zug. Die S6 verkehrt in der Regel mit zwei aneinandergelagerten Zugteilen.

Davon verkehrt der in Fahrtrichtung vordere Zugteil nach Langnau i.E. Der hintere Zugteil fährt nach Langenthal. Wenn drei aneinandergelagerte Zugteile verkehren, fährt der in Fahrtrichtung vordere Teil nach Langnau i.E., der mittlere nach Langenthal und der hintere bis Willisau.

Wenn Sie während der Fahrt feststellen, dass Sie im falschen Zugteil reisen, können Sie in Wolhusen umsteigen.

Vous êtes dans une gare située entre Luzern et Wolhusen.

Soyez attentif aux indications (destinations) sur le train. La ligne S6 circule en général avec deux parties de train reliées.

La partie située à l'avant dans le sens de la marche continue en direction Langnau i.E. et la partie située à l'arrière en direction de Langenthal. Quand le train circule avec trois éléments, la partie située à l'avant dans le sens de la marche continue en direction de Langnau i.E., la deuxième partie continue en direction de Langenthal. La partie située à l'arrière continue seulement en direction de Willisau.

Si vous remarquez que vous ne voyagez pas dans la bonne partie du train, vous pouvez changer à Wolhusen.

You are at a station between Luzern and Wolhusen.

Please note the destinations shown on the train. The S6 normally operates with two train sections.

The front section of the train travels to Langnau i.E., while the rear section goes to Langenthal. If the train has three sections, the section at the front travels to Langnau i.E., the second section goes to Langenthal and the third section goes to Willisau.

If you realise that you are in the wrong section of the train during your journey, you can change at Wolhusen.

Welches ist Ihr Zielbahnhof? Anhand der Farbe* Ihres Bahnhofs erkennen Sie, in welchen Zugteil Sie einsteigen müssen.

Quelle est votre gare de destination ? Référez-vous à la couleur* de votre gare pour savoir dans quelle partie vous devez monter.

What is your destination? Based on the colour* of your station, you can see which section of the train you should board.

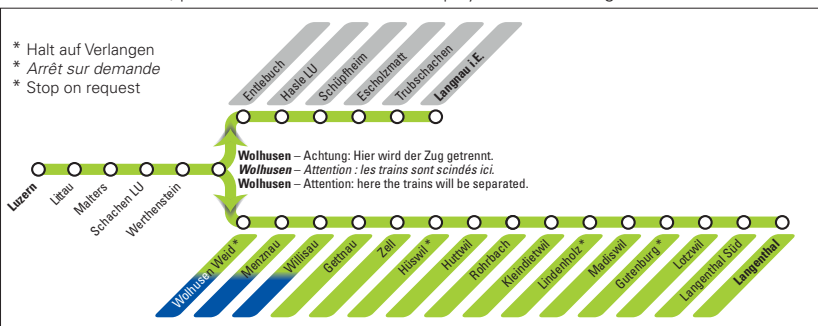


* Die unterschiedlichen Farben dienen hier zur besseren Darstellung der verschiedenen Ziele.

Diese Farben sind am Zugteil nicht zu finden. Beachten Sie daher bitte die Anschriften.

* Les différentes couleurs servent à mieux représenter les destinations. Les couleurs n'apparaissent pas sur les parties du train. Veuillez donc être attentif aux indications.

* The different colours indicate the various destinations in the diagram, but do not appear on the train itself; please note the destinations displayed on the carriages.



Linie Wolhusen–Langenthal, wenn zwei aneinandergelagerte Zugteile verkehren: Wegen zu kurzer Perrons wird der hintere Zugteil ab Willisau abgeschlossen. Beachten Sie anhand der Farben, in welchem Zugteil Sie reisen müssen, damit Sie an Ihrem Zielbahnhof aussteigen können.

Ligne Wolhusen–Langenthal, quand le train circule avec deux éléments reliés : en raison de quais trop courts, la partie arrière du train est détachée à partir de Willisau. Référez-vous aux couleurs pour savoir dans quelle partie vous devez monter pour arriver à votre gare de destination.

Wolhusen–Langenthal line, if there are two train sections: The rear section of the train will be closed from Willisau, since some platforms are too short. Please board the correct section of the train according to the colour code in the diagram, to ensure that you arrive at your intended destination.